



AE4H200D - Instrukcja obsługi

PL – STRUGARKA GRUBOŚCIOWA (PRZECIĄGARKA) 2000 W

SYMBOLS

Orodzie je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.



Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Niebezpieczeństwo



Używaj środków ochrony słuchu



Używaj środków ochrony wzroku



Używaj maski ochronnej



Podwójna izolacja



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



Niebezpieczeństwo obrażeń ręki



Czy rękawice ochronne nie

OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzi elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

Przechowuj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

1. Środowisko pracy
a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskra, która może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom niepowołanym, zwłaszcza dzieciom! Jeździ strażnik koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzaną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podjęj wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne
a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabla zasilającego bolec zabezpieczający, nie używaj rozgałęziaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazda ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenniki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoć lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj ją w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazda poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdź, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne

jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym ≤30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

j) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

k) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

l) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

m) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

n) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

o) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

p) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

q) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

r) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

s) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

t) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

u) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

v) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

w) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

x) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

y) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

z) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AA) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AB) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AC) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AD) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AG) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AH) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AI) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AJ) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AK) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AL) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AM) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AN) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AO) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AP) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AQ) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AR) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AS) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AT) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AU) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AV) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AW) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AX) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AY) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

AZ) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BA) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BB) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BC) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BD) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BG) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BH) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BI) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BJ) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BK) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BL) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BM) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BN) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BO) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BP) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BQ) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BR) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BS) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BT) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BU) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BV) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BW) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BX) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BY) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

BZ) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CA) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CB) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CC) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CD) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CG) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CH) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CI) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CJ) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CK) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CL) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CM) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CN) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CO) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CP) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CQ) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CR) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CS) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CT) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CU) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CV) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CW) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CX) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CY) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

CZ) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DA) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DB) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DC) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DD) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DE) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

DF) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolone obszary przeznaczone do chwytu,

Jeżeli silnik nagle się zatrzyma w trakcie użytkowania maszyny, może to być spowodowane uruchomieniem wyposażenia ochronnego, które odłączyło dopływ energii w celu ochrony silnika przed przegrzaniem.

Jeżeli wyposażenie chroniące przed przecięnięciem uruchomi się, poczekaj aż silnik się ochłodzi, a następnie wcisnąć przycisk wyposażenia ochronnego.

Ustawienie głębokości cięcia (E)

! Nigdy nie strugaj głębiej niż 3 mm w trakcie jednego przejścia i nigdy nie próbuj strugać deski krótszej niż 250 mm. Nie strugaj deską, która jest cieńsza niż 6 mm lub grubsza niż 160 mm (6"). Zawsze noś osłonę ochronną twarzy.

Jeżeli chcesz ustawić głębokości cięcia, obróć ręczną korbkę podnoszącą głowicę nożową(5) w kierunku, który jest wyznaczony na górnej części strugarki. Ustawienie głębokości cięcia możesz wyczytać na podziałce głębokości (6). Jeden obrót korbką ręczną oznacza przesunięcie o 2 mm.

Zawsze zaczynaj pracę od wykonania cienikiego cięcia strugowego. Głębokości cięcia następnych materiałów może wynosić do 3 mm, ale pamiętaj, że po cienkim cięciu powierzchnia jest delikatniejsza niż po głębszych cięciach.

Grubość deski przechodzącej przez strugarkę określana jest poprzez nastawienie odległości ostrza tnącego noża od stołu.

Jeżeli w celu uzyskania pożądanego grubości powierzchni potrzeba wykonać dodatkowe struganie, ustaw głowicę nożową na wysokości najwyżej 3 mm przy pomocy ręcznej korbki (ta wysokość musi być zawsze przestrzegana) i wykonaj kolejne cięcie.

Ustawienie skali głębokości cięcia (E)

Dla bezpiecznego użytkowania strugarki bardzo ważne jest, aby uważnie odczytywać informacje ze skali głębokości cięcia (6). W celu ustawienia głębokości cięcia postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami.

Wsuń do strugarki deskę, którą chcesz obrabiać.

Porównaj zmierzoną grubość deski z danymi, które odczytałeś ze skali głębokości cięcia. Jeżeli dane, które odczytałeś ze skali głębokości cięcia są nieprawidłowe, poluzuj śrubę, którą dokręca się wskaźnik plastikowy i ustaw go. (E1)

Jeżeli odpowiednio ustawiles skalę głębokości cięcia, wypróbuj te dane strugając kawałek niepotrzebnej tarcicy. Po ostruganiu zmierz ostruganą grubość i dwukrotnie ją skontroluj z danymi ze skali. Oba pomiary powinny być takie same. Jeżeli trzeba, ponownie ustaw skalę głębokości cięcia zgodnie z danymi uzyskanymi z ostruganej grubości.

Demontaż noży strugarki - (F)

-A) śruby zabezpieczające, B) dźwignia blokująca, C) nóż, D) sprężyna noża, E) wzornik prowadzący.

! Przed demontażem noży strugarki, zawsze odłącz ją od źródła energii elektrycznej. Poprzez odkręcenie nakładek demontuj osłonę chroniącą przed trocinami.

Obróć śruby zabezpieczające (A) w prawo, dzięki czemu zwołnisz dźwignię blokującą (B) i nóż. Noże są tak ułożone na sprężynie, że po poluzowaniu całkowicie się wysuną.

Delikatnie wyjmij uchwyty - dźwignię blokującą noża (B) oraz nóż (C).

Z uchwytu wyciągnij nóż.

Oddaj nóż do profesjonalnego ostrzenia lub wymień go na nowy.

Adnotacja: noże wymieniał lub ostrz zawsze w parach.

Instalacje noży strugarki (F)

! Przed instalacją noży strugarki, maszynę zawsze odłącz od źródła energii elektrycznej. Nasadź uchwyty - dźwignię blokującą noża wraz z nasadzonym nożem (B) do jego otworu w głowicy nożowej.

Upewnij się, że nóż jest w środku bębna.

Po ustawieniu prawidłowej wysokości noża nałóż przez nóż i bęben wzornik prowadzący noża (E) w celu ustawienia noża.

Przyciśnij wzornik prowadzący noża (E) do dołu i dokręć najbliższą śrubę noża.

Kiedy 3 śruby noża są już dokręcone - średnia i obie końcowe, ponownie skontroluj, czy nóż jest na odpowiedniej wysokości w przez całą swoją długość. Jeżeli wysokość noża nie jest odpowiednia, ponownie poluzuj śruby i ponownie wyreguluj. Noże, które są ustawione w niepoprawnej wysokości, mogą się rozzerwać i spowodować zranienie obsługi.

Jeżeli wysokość noża jest ustawiona poprawnie, dokręć wszystkie śruby dociskające.

Po instalacji noży zamontuj z powrotem osłonę chroniącą przed trocinami.

Ustawianie wysokości noży - (F)

Aby nóż wystawał ~1,5 mm, umieść wzornik prowadzący noża (D) na głowicy nożowej z obiema osłonami ochronnymi

Całość poluzuj obracając w prawo 6 śrub (A) przy pomocy klucza maszynowego.

Kiedy nóż będzie już ustawiony na odpowiednią wysokość przy pomocy prowadnic na szablonie, ponownie zakręć wszystkie śruby - obrotni w prawo. Upewnij się, że wszystkie 6 śrub zabezpieczających jest mocno dokręconych.

! Krawędź noża jest bardzo podatna na wyłamywanie. Przy manipulacji z szablonem w pobliżu noży bądź ostrożny - unikniesz uszkodzenia noży.

! Wszystkie śruby porządnie dokręć - unikniesz w ten sposób wypadków w czasie strugania.

Jednoczesna regulacja głowicy nożowej i stołu roboczego (G,H,J,K)

Ostrugaj obrabiany element i odmierz grubość po struganiu.

Jeżeli grubości na obu końcach obrabianego elementu nie są takie same, wykonaj następujące czynności.

Ustaw trzonek głowicy nożowej i stół roboczy tak, aby były współbieżne. Do wykonania maszynowego wzorca podstawowego zgodnie z rozmiarami na obrazku (G) użyj twardego drewna. Przeprowadź regulację zgodnie z następującą instrukcją.

Zdemontuj rękojeść regulacji głębokości, górną i boczną osłonę - poprzez odkręcenie śrub z sześciokątem wewnętrznym, czym odkryjesz zabezpieczające nakrętki regulujące wysokość. (J)

A) Rękojeść służąca do ustawiania głębokości strugania (H)

B) Śrubki z sześciokątem wewnętrznym, (H)

C) Zabezpieczająca nakrętka regulacyjna, (J)

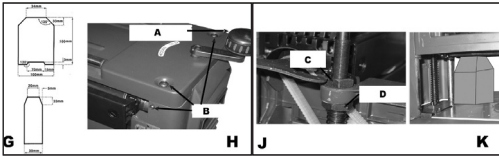
D) Nakrętka regulacyjna wysokości (J)

Poluzuj zabezpieczającą nakrętkę regulacyjną (C). (J)

Ustaw wysokość nakrętki (D) w kierunku do góry lub do dołu, w zależności od potrzeby tak, aby odpowiadała wzornikowi podstawowemu. (K) Kiedy już jest ustawiona odpowiednia wysokość, dokręć nakrętkę zabezpieczającą.

Zamontuj z powrotem boczną i górną osłonę i rękojeść regulacji głębokości.

! Przed uruchomieniem maszyny wyjmij podstawowy wzornik.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

! Przed czyszczeniem i konserwacją zawsze wyjmij kabel zasilający maszyny z kontaktu. Narzędzie przechowuj w suchych miejscach oraz poza zasięgiem dzieci.

Przyrost powstających trocin i pozostałych cząstek może spowodować, że maszyna nie będzie prawidłowo pracować. Należy ją więc regularnie czyścić, co zapewni prawidłowe struganie.

Wąskie elementy, jak na przykład dźwignie blokujące i szczeliny głowicy nożowej strugarki, powinny być czyszczone przy pomocy szczotki, dzięki której zostaną usunięte przyklejone ciała obce.

Przy pomocy niepalnego rozpuszczalnika usuń z wałków podających i ze stołu żywicę i pozostałe nagromadzone elementy.

Smarowanie

Zalecane smarowanie łańcucha drabinowego polega na łatwym wytarciu łańcucha do czysta. Jeżeli jest zbyt dużo pyłu lub wiórów itp. wetrzaj w łańcuch delikatną warstwę oleju, ale nigdy nie lej oleju bezpośrednio na łańcuch. Zbyt duża ilość oleju powoduje nagromadzenie się pyłu i wiórów, które dostają się między poszczególne elementy łańcucha i prowadzą do zwiększonego zanieczyszczenia i przedwczesnej wymiany łańcucha. Dotyczy to zarówno łańcucha, obniżenia obrotów i nastawienia wysokości, jak i śrub podnoszących.

Łożyska głowicy nożowej są smarowane w trakcie produkcji i są uszczelnione. Nie potrzebują żadnej dodatkowej opieki.

Kontrola i wymiana węglików

Węglik muszą być regularnie kontrolowane.

W przypadku zużycia wymień obydwa węgliki jednocześnie.

Po przymocowaniu nowych węglików, uruchom szlifierkę na ok. 5 minut bez obciążenia.

! Używaj węglików tylko odpowiedniego typu.

Przechowywanie w spoczynku w dłuższym okresie czasu

- Narzędzia nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura.

- O ile jest to możliwe, przechowuj narzędzie w miejscu o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	NAPRAWA
ROZSZCZEPIONA POWIERZCHNIA	1. Struganie drewna o wysokiej wilgotności. 2. Tępe noże.	1. Wysusz drewno. 2. Naostrz noże.
ZRYWANIE POWIERZCHNI	1. Zbyt głębokie cięcie. 2. Noże strugają w kierunku przeciwnym niż kierunek włókien drzewnych. 3. Tępe noże.	1. Skontroluj prawidłową głębokość cięcia. 2. Podawaj materiał zgodnie z kierunkiem włókien drzewnych lub obróć obrabiany materiał. 3. Naostrz noże.
NIEDELIKATNA / SZORSTKA POWIERZCHNIA	1. Tępe noże. 2. Zbyt głębokie cięcie. 3. Zbyt wysoka wilgotność drewna. 4. Uszkodzone łożyska głowicy nożowej.	1. Naostrz noże. 2. Skontroluj prawidłową głębokość cięcia. 3. Wysusz drewno. 4. Wymień łożyska.
NIERÓWNOMIERNA GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA NA BOKACH	1. Niejednakowe ustawienie poziomu wystawiania noży. 2. Głowica nożowa nie jest wyrównana z łożem strugarki.	1. Ustaw poziom wystawiania noży. 2. Wyrównaj głowicę nożową w stosunku do stołu.

GRUBOŚĆ DESKI NIE ODPOWIEDA GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA	Nieprawidłowa głębokości cięcia	skala	Wyreguluj skalę głębokości cięcia.
SKOKI ŁAŃCUCHA	1. Skrzywienie osi koła łańcuchowego. 2. Zużyte koła łańcuchowe.		1. Wyrównaj koła łańcuchowe w stosunku do osi. 2. Wymień koła koła łańcuchowego.

MASZYNA NIE WŁĄCZA SIĘ	1. Niepodpięta do źródła energii elektrycznej 2. Bezpiecznik. 3. Awaria silnika. 4. Łuźny przewód. 5. Restart nadprądowy nie uruchamia się ponownie. 6. Awaria rozrusznika silnika.	1. Skontroluj źródło energii. 2. Skontroluj źródło energii. 3. Oddaj silnik do przeglądu. 4. Oddaj silnik do przeglądu, który przeprowadzi elektryk specjalista. 5. Pozwól silnikowi ostygnąć, następnie ponownie go uruchom. 6. Oddaj rozrusznik silnika do przeglądu, który przeprowadzi elektryk specjalista.
POWTARZAJĄCE WYŁĄCZANIE SIĘ, KTÓRE POWODUJE ZATRZYMANIE SIĘ SILNIKA.	1. Kabel przedłużający jest zbyt długi lub zbyt cienki. 2. Noże są zbyt tępe. 3. Niskie napięcie zasilające.	1. Użyj krótszego lub grubszego kabla przedłużającego. 2. Naostrz lub wymień noże. 3. Skontroluj napięcie zasilające.
SŁABY POSUV DESKI	1. Brudny stół strugarki. 2. Uszkodzone wałki podające. 3. Uszkodzone koło łańcuchowe. 4. Awaria przekładni.	1. Oczyszcz żywicę i resztek oraz smaruj stół strugarki. 2. Wymień. 3. Wymień. 4. Skontroluj przekładnię.
ZACIĘTY OBRABIANY MATERIAŁ	1. Nieprawidłowo ustawiona wysokość noża.	1. Ustaw nóż na prawidłową wysokość.

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe	230 V
Częstotliwość wejściowa	50 Hz
Pobór mocy	2000 W
Obroty bez obciążenia	8000 min-1
Minimalna długość strugania	250 mm
Maksymalna szerokość strugania	330 mm
Wysokość strugania	6-160 mm
Maksymalne cięcie w trakcie jednego podania	3 mm
Szybkość przesuwu	6,0 m/min
Masa	29 kg
Klasa zabezpieczenia	II

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 61029:

LpA (ciśnienie akustyczne)	91,5 dB (A)	KpA=3
LWA (moc akustyczna)	104,5 dB (A)	KwA=3

Podejmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu! Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 61029: <2,5 m/s2 K=1,5

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przetwarzanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia. Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.

Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzia musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest częścią numeru produkcyjnego zamieszczonego na tabliczce produktu.

Numer produkcyjny ma format AAAA-CCCC-DD-HHHH - gdzie CCCC stanowi rok produkcji, a DD miesiąc produkcji.

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra - XT, ČR s.r.o. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu swześniego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesli solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przysyłanie bezpośrednio do produktu) - zapobiegniemy w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji korzystaj u sprzedawców, u których kupileś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedluga się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalono, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.
11. Firma WETRA-XT, ČR s.r.o. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramie obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
- a) Przed wystąpieniem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
- b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginalną niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginal potwierdzenia zakupu produktu.
- c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
- d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
- e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:	
Typ:	Numer seryjny:
Pieczętka i podpis:	Data sprzedaży:
Zapisy serwisu:	

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla Wetra group w PRC. Miejsce odbioru serwisu pozagwarancyjnego: www.wetra-xt.com/servis

DEKLARACJA ZGODNOŚCI ES

My, dostawca
(zgodnie z Ustawą nr 22/1997, §2, ust. e)
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, Republika Czeska
IČO 25632833
oświadczamy, że produkt



Typ: AE4H200D
Nazwa: STRUGARKA GRUBOŚCIOWA (PRZECIĄGARKA)
Parametry techniczne
Napięcie wejściowe 230V~50Hz
Pobór mocy 2000 W
Obroty bez obciążenia 8000 min-1
zgodne z wszelkimi odpowiednimi postanowieniami następujących przepisów Wspólnot Europejskich:
EC Machinery Directive (MD) 2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2004/108/EC
Noise directive (ND) 2005/88/EC
Właściwości i techniczne specyfikacje produktu odpowiadają następującym normom UE:
EN 61029-1, EN 61029-2-1, EN ISO 12100
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11

Produkt spełnia wymogi dyrektywy RoHS (2011/65/EC).
Osoba upoważniona do kompletacji dokumentacji technicznej:
Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR
Datum: 2014-10-01

Alexandr Herda, general manager



Praha, 2014-10-01

Wykaz części

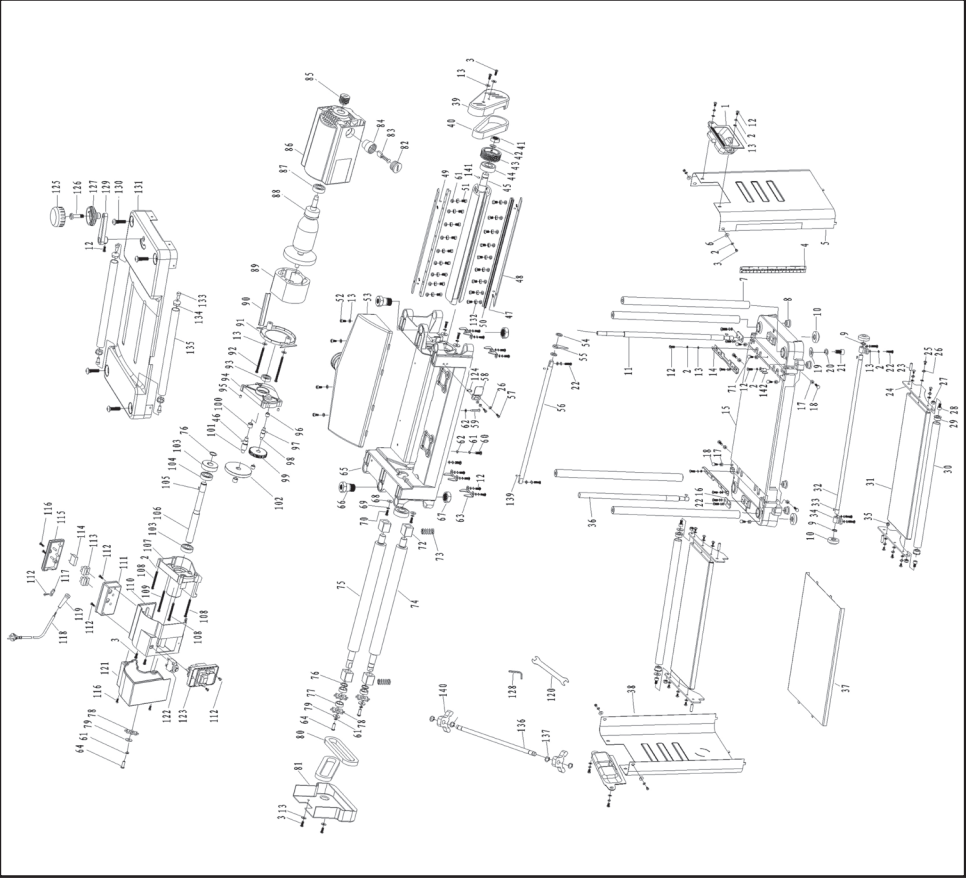
no.	Nazwa
1	handle
2	spring washer
3	cross recess pan head screw
4	staff gauge
5	right board cover
6	thick flat mat
7	guide rod
8	rubber feet
9	elastic circlip
10	bevel gear
11	right lead screw
12	cross recess pan head screw
13	flat washer
14	orientation plank
15	base plate
16	screw clamp
17	hex nut
18	hexagon bolt
19	flat washer
20	spring washer
21	inner hexagon screw
22	cross pan head tapping screw
23	elastic cylindrical pin
24	suport feet
25	cross pan head tapping screw
26	spring washer
27	locknut
28	inner hexagon screw
29	plug
30	roll pole
31	extension plate
32	rail
33	woodruff key
34	rail bearing
35	hex nut
36	left lead screw
37	panel
38	left board cover
39	flat washer
40	Pj ribbed belt
41	thin nut
42	wave washer
43	big running wheel
44	bearing 6203
45	knife shaft
46	steel ball
47	pressure spring 4
48	knife blade
49	elastic cylindrical pin
50	press plank
51	outer hexagon screw
52	inner hexagon screw
53	dust cover
54	washer

no.	Nazwa
55	recoil claw
56	bounce-back axis
57	cross pan head tapping screw
58	pointer
59	cross pan head tapping screw
60	cross pan head tapping screw
61	spring washer
62	flat washer
63	bearing press plate
64	hexagon socket cap screw
65	engine body
66	non-standard nut
67	hex nut
68	flat washer
69	ecternal tooth washer
70	cross recessed countersunk head screw
71	Hexagon bolts
72	square bearing
73	pressure spring 1
74	iron rol1er
75	Poly ann acyl
76	elastic collar
77	adjusting sleeve
78	chain wheel 1
79	big flat washer
80	chain
81	thick flat mat
82	carbon brush holder cover
83	carbon brush
84	carbon brush holder
85	small pulley
86	main case
87	bearing 6201
88	armature
89	stator
90	wire jacket
91	break wind ring
92	cross pan head tapping screw
93	bearing 6200
94	middle cover
95	location sleeve
96	φ10Xφ6X8copper bush
97	steel ball
98	gear shaft1
99	bevel gear 1
100	φ12Xφ8X10 copper bush
101	gear shaft 2
102	gear 1
103	gear 2
104	bearing 6002
105	woodruff key
106	output shaft
107	gear box
108	cross pan head tapping screw

no.	Nazwa
109	cross pan head tapping screw
110	back cover
111	connection seat
112	cross pan head tapping screw
113	amphenol connector
114	capacitance
115	junction box
116	cross pan head tapping screw
117	tension disc
118	cable
119	cable sheath
120	open spanner
121	back cover end plate
122	overcurrent protective device
123	switch
124	pointer washer
125	handle cover

no.	Nazwa
126	handle screws
127	hand shank
128	belt cover
129	rocker
130	non-standard socket head cap screw
131	upper cover platecomponents
132	square nut
133	pin
134	plug 1
135	roller rod 1
136	knife guage shaft
137	elastic collar
138	cross pan head tapping screw
139	elastic cylindrical pin
140	elastic cylindrical pin
141	Cylindrical pin
142	pressur plate

schemat instalacji





SYMBOLS

Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.



Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!



Nevarnost!



Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!



Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!



Uporabljajte zaščitno dihalno masko!



Dvojna izolacija.



Nevarnost poškodbe z električnim tokom!



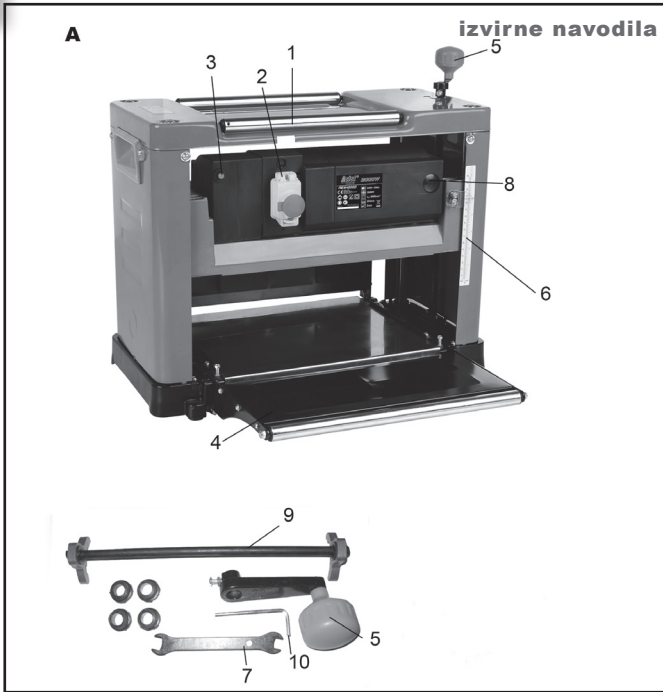
Nevarnost poškodb rok



Ne zaščitne rokavice

AE4H200D - Navodila za uporabo

SLO – DEBELINSKI SKOBELJNI STROJ 2000 W



SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla).

Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Popravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne popravljajte sami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikol ne uporabljajte razdelilcev ali drugih adapterjev. Neпоškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejitava nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, števalniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlečite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlečite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) EI, naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovano el. kabel ali vtičnik, ali z napravo, ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podajalke vedno preverite, če njegov tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi koltnega podajalke, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do prejetja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priključena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom ≤30 mA. Uporaba el. krogotoka

s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprijemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamerenemu vkapljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjačju. Pred priključitvijo na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjač v položaju "izključeno". Prenašanje naprave s prstom na stikalo ali vkapljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtljivih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtljivi del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnovesje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precenjuje lastnih zmognosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtljivih ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovavec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarско spono ali primerž.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psiho-tropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci

morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) EI, naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjena dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okviru mora popraviti pooblaščen servis.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na dosegu otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodb zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezanje dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in nocostrni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, dolo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite.

1 – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe.

! Debelinski skobeljni stroj ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom.

! Pred uporabo stroja si vedno nataknite zaščitna očala ali zaščitna očala z stransko zaščito in po potrebi tudi zaščitno masko za celoten obraz. Delovanje stroja lahko povzroči izmet tujkov v smeri proti upravljalcu, kar lahko povzroči resne poškodbe vida.

! Pred vklopom stroja se prepričajte, da so vsi vpenjeni vijaki čvrsto zategnjeni.

! Pred kakršnim koli nastavljanjem vedno izključite motor in izključite stroj iz vira el. energije.

! Pred vklopom stroja se vedno prepričajte, da so vsi zaščitni pokrovi nameščeni.

! Obdelovanega izdelka skozi stroj ne potiskajte na silo. Pustite, da skobeljnik sam regulira ustrezno hitrost podajanja.

! Občasno preverite podajalne valje, da se prepričate, da med njimi ni opilkov in skobjancev. V primeru, da se valji ne prilagajajo močno, obdelovanega kosa ne bodo čvrsto držali proti postelji, s čimer lahko nastane povratni izmet.

! Stroj uporabljajte samo za delo z lesom. Delajte izključno z zdravim stavbnim lesom brez mehkih grč in z minimalnim številom trdih grč.

! Nikoli ne stojte neposredno pri premiku ali odmiku materiala. Vedno stojte ob boku stroja.

! Prepričajte se, da na obdelovanem kosu lesa ni žebeljev, vijakov ali drugih tujkov, ki bi lahko poškodovali nože.

! Preden začnete z delom, se vedno prepričajte, da so noži pravilno pritrjeni.

! Pri upravljanju z noži ali noževo glavo bodite pozorni. Noži so ostri, lahko se porežejo.

! Preden začnete z delom, poklopite, da noževa glava doseže maksimalno število obratov.

- Uporabljajte zaščitna sredstva proti hrupu, prahu in vibracijam!!!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

OPIS (A)

Skobjanje debeline deske je obdelovanje materiala na željeno debelino, pri čemer se gladka površina ustvarja istočasno na nasprotni strani deske.

Kvaliteta skobjanja je v glavnem odvisna od dobre presoje o globini reza v različnih situacijah. Upoštevajte širino, trdoto, vlažnost in ravnost deske, orijentacijo in strukturo rasti. Z delom boste pridobili izkušnje, kako ti dejavniki vplivajo na kakovost dela. Kadarkoli delate z novo vrsto lesa ali lesom, ki ima neobičajne parametre, vedno pred začetkom na obdelovancu naredite poskusno rezanje na odrezkih.

1. Valji za obdelovani kos
2. Glavno stikalo za vklop
3. Nadtokovna zaščita
4. Nastavek za mizo
5. Ročica za dvigovanje nožev glave
6. Skala za globino reza
7. Ključ za matico
8. Ščit držal krtačk
9. Nastavitveno vodilo noža
10. Imbus ključ

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vhodna napetost
- b) Moč
- c) Število obratov v prostem teku
- d) Maksimalna širina skobjanja
- e) Maksimalni rez z eno potezo



UPORABA IN DELOVANJE

način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterije

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0- izklopljeno".

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določenim napravam. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spono, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratek stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

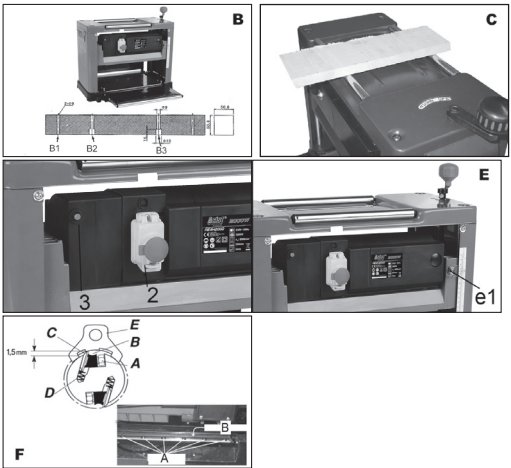
e) Z baterijo ravnajte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).

c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.



Naprava ASIST je namenjena izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe naprave v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi.

Kakršnekoli dodatne zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Montaža skobeljnika na leseno podlago (B)

Skobeljnik lahko prenašate s pomočjo državje na okvirju. Pri prenašanju skobeljnika se prepričajte, da so nastavki za mizo zloženi.

Če skobeljnik ni montiran na kakšnem stojalu ali mizi, se predvideva montaža na dva kosa stavbnega lesa. S tem je zagotovljena njegova maksimalna stabilnost.

Izberite si 2 kosa lesa glede na dimenzije na sliki B in montirajte skobeljnik na les. B1 – Montažna odprtina, B2 – Odprtina na osnovni plošči skobeljnika, B3 – Vijak M8. Za montažo osnovne plošče skobeljnika na les uporabite 4 dolge dodane vijake.

Valji za obdelovani izdelek (C)

Na vrhu skobeljnika sta nameščena dva valja, ki služita za udobno upravljanje s obdelovancem pri večkratnem skobjanju. Obdelovalec, ki je nameščen na vrhu stroja, je mogoče z lahkoto vleči v smeri proti upravljalcu.

Podpora rezanega materiala

Pri delu bodite vedno pozorni na to, da mora biti rezani material podprt.

Med skobjanjem rezani material vedno podprite. Pri vstavljanju in odstranjevanju iz skobeljnika. Pri izjemno dolgem stavbnem lesu je obvezna uporaba stojala za stavbni les.

Pozor! Prehitro skobjanje lahko vodi v nevarno situacijo. Prepričajte se, da je material zaščiten.

Vklop / izklop (D)

Vklop stroja: odprite pokrov stikala za vklop in pritisnite zeleni gumb "I". Izklop stroja: odprite pokrov stikala za vklop in pritisnite rdeči gumb "O".

Zaščita proti preobremenitvi

Stroj je opremljen s stikalom za nadtokovno zaščito (3) za zaščito pred preobremenitvijo. V primeru, da se motor med delovanjem stroja nenadoma ustavi, je to lahko posledica delovanja varovalne opreme, ki je izključila dovod električne energije, da bi zaščitila motor pred pregrevanjem.

V primeru, da se aktivira varovalna oprema proti preobremenitvi, počakajte, da se motor ohladi in pritisnite gumb varovalne opreme.

Nastavljanje globine reza (E)

! Nikoli ne skobjlajte več kot 3 mm v eni potezi in nikoli ne poskušajte skobjlati deske, krajše od 250 mm. Ne skobjlajte desk, tanjših od 6 mm ali debelejših od 160 mm (6"). Vedno uporabljajte začilo za obraz.

Če želite nastaviti globino reza, obrnite ročico za dvig noževe glave (5) v smeri, ki je označena na zgornjem delu skobeljnika. Nastavitev globine reza lahko odditate na skali (6). Ena zareza ročice predstavlja 2 mm. Delo vedno začnite s tem, da naredite tanek skobjlan rez. Globina reza naslednjih potez je lahko do 3 mm, vendar ne pozabite, da tanek rez ustvari bolj fino površino kot globlji rezi. Debelina deske, ki prehaja skozi skobeljnik, je pogojena z nastavitveno razdaljo rezline ostrine noža od mize.

Če je za dosego zelene debeline ali površine potrebno dodatno skobjlanje, s pomočjo ročice nastavite nožovo glavo na višino največ 3 mm (ta višina je vedno mejna) in izvedite naslednjo potezo.

Nastavljanje skale globine reza (E)

Zaradi varnega delovanja skobeljnika je zelo pomembno, da skalo globine reza (6) vedno pozorno odčitavate. Za nastavev skale globine reze se držite naslednjih navodil: V skobeljnik vstavite desko, ki jo želite obdelati.

Primerjajte odmerjeno debelino deske s podatkom, ki ga odčitate na skali globine reza. V primeru, da je podatek, ki ste ga odčitali na skali globine reza, nepravilen, sprostite vijak, s katerim je zategnjen plastični indikator in ga nastavite. (E1) Če ste skalo globine reza nastavili pravilno, preizkusite dani podatek s skobjljanjem na kosu neuporabnega lesa. Po skobjljanju izmerite skobjljano debelino in jo dvakrat primerjajte s podatkom na skali. Če je potrebno, skalo globine reza ponovno nastavite glede na podatek skobjljane debeline.

Odstranjevanje nožev skobeljnika - (F)

- A) varnostni vijaki, B) varnostna ročica, C) nož, D) vzmet noža, E) nastavitvena šablona.

! Skobeljnik pred odstranjevanjem nožev vedno izključite iz vira električne energije. ! Z odvijanjem vijakov odstranite zaščitni pokrov proti trskam. ! Sprostite varnostno ročico (B) in nož tako, da varnostne vijake vrtite v desno (A). Noži so vstavljeni v vzmet tako, da se po sprostitvi iz celote iztisnejo. Previdno izvlecite držalo – varnostno ročico noža (B) in nož (C). Z držala odstranite nož. Nož odnesite strokovnjaku, da vam ga profesionalno nabrusi ali pa ga zamenjajte za novega. Opomba: nože brusite ali menjajte vedno v parih.

Namestitev skobeljnih nožev (F)

! Pred namestitvijo skobeljnih nožev stroj vedno izključite iz vira el. energije. Namestite držalo – varnostno ročico z nameščenim nožem (B) v odprtino v noževi glavi. Prepričajte se, da je nož na sredini bobna. Za nastavev pravilne višine noža položite čez nož in boben šablono za nastavljanje nožev (E). Potisnite šablono za nastavljanje nožev (E) navzdol in pritrdite najbližji vijak noža. Ko so že pritrjeni 3 vijaki noža, srednji in oba končna, ponovno preverite, ali je nož v pravilni višini po celotni svoji dolžini. V primeru, da višina noža ni pravilna, vijake ponovno sprostite in spet nastavite. Noži, ki so nastavljeni na nepravilni višini, se lahko zlomijo in poškodujejo upravljalca. V primeru, da je višina noža pravilno nastavitvena, zategnite vse pritrdilne vijake. Po namestitvi nožev namestite nazaj zaščitni pokrov proti trskam.

Nastavljanje višine nožev - (F)

Da bi dosegli ustrezno višino nožev ~1,5 mm, namestite šablono za nastavljanje nožev (E) na noževi glavi z obema zaščitnima pokrovoma trdno v smeri proti nožu. S pomočjo ključa za matico obračajte 6 vijakov (A) v desno smer in tako sprostite celoto. Ko ste nož s pomočjo vodil na šabloni nastavili na ustrezno višino, ponovno zategnite celoto z obračanjem vijakov v levo. Prepričajte se, da je vseh 6 varnostnih vijakov močno zategnjenih.

! Rob noža je precej dovzeten za lomljenje. Pri delu s šablono v bližini nožev bodite previdni, s tem preprečite njihovo poškodbo. ! Vse vijake močno privijte, s tem preprečite nastanek nesreč med skobjljanjem.

Hkratno nastavljanje noževe glave in delovne mize (G, H, J, K)

Obdelovanec poskobjlajte in odmerite debelino po skobjljanju. V primeru, da debelina na obeh koncih obdelovanca ni enaka, se držite naslednjega postopka.

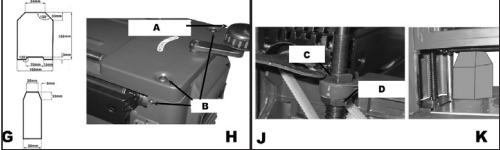
Nastavite držalo noževe glave in delovno mizo tako, da sta vzporedna. Za izdelavo osnovne merice v skladu z dimenzijami na sliki (G) uporabite trd les. Nastavev naredite po naslednjem postopku.

Sprostite vijake z notranjim navojem in odstranite ročaj za nastavev globine, zgornji in stranski pokrov, s čimer odkrijete varovalne matice za nastavev višine. (J)

A) Ročaj za nastavev globine skobjljanja, (H)
B) Vijaki z notranjim navojem, (H)
C) Nastavitvena varovalna matica, (J)
D) Nastavitvena matica višine (J)

Sprostite varovalno matico za regulacijo (C). (J)
Nastavite višino matice (D) v smeri navzgor ali navzdol glede na zahteve tako, da ustrezajo osnovni merici. (K). Ko je željena višina nastavitvena, zategnite varovalne matice. Stranski in zgornji pokrov ter ročaj za nastavev globine namestite nazaj.

! Pred vklopom stroja umaknite osnovno merico.



! Pred čiščenjem in vzdrževanjem naprave vedno najprej izključite napajalni kabel iz vtičnice.

Napravo hranite v suhem prostoru in izven dosega otrok. Kopicenje opilkov in ostalih delčkov lahko povzroči, da stroj ne bo deloval pravilno. Redno čiščenje je nujno potrebno, s čimer poskrbite za pravilno skobjlanje. Stisnjene dele, kot so na primer varnostna ročica ter reže noževe glave, čistite s pomočjo krtače, s čimer odstranite nalepljene tuje. S podajalnih valjev in mize s pomočjo nevnrtljivega topila odstranite smolo in ostale nakopičene delce.

Mazanje

Priporočeno mazanje valjčnih verig je enostavno brisanje verige do čistega. Pri kopicenju nastalega prahu ali skobjlancev, ipd., na fino pokapajte verigo z oljem, vendar olja nikoli ne zlivajte neposredno na verigo. Na preveč naoljenih verigah se kopičijo prah in skobjlanci, posledično ti pridejo med posamezne člene verige in povzročajo povečano obrabo ter potrebo po menjavi verige. To se tiče tudi verige za zmanjševanje obratov in nastavev višine ter vijakov za dvigovanje. Ležaji noževe glave so mazani v proizvodnem obratu in zatesnjeni. Ne potrebujejo nobene druge nege.

Kontrola in zamenjava krtačk

Krtačke je potrebno redno preverjati. Pri obrabi zamenjajte obe krtački hkrati. Po namestitvi novih krtačk pustite brusilnik delovati 5 minut v prostem teku brez obremenitve. ! Uporabljajte pravi tip nadomestnih krtačk.

Shranjevanje pri dolgotrajni neuporabi

- Naprave ne shranjujte v prostoru z visoko temperaturo.
- Če je mogoče, shranjujte napravo v prostoru s stalno temperaturo in vlago.

TEŽAVA	MOŽEN RAZLOG	ODPRAVA TEŽAVE
RAZCEPLJENA POVRŠINA	1. Skobjlanje zelo vlažnega lesa. 2. Topi noži.	1. Posušite les. 2. Nabrusite nože.
T R G A N J E POVRŠINE	1. Preglobok rez. 2. Noži skobjlajo v nasprotni smeri rasti. 3. Topi noži.	1. Preverite ustrezno globino reza. 2. Obdelovanec podajajte v smeri rasti ali obrnite obdelovanec. 3. Nabrusite nože.
GROBA / HRAPAVA POVRŠINA	1. Topi noži. 2. Preglobok rez. 3. Prevladen les. 4. Poškodovani ležaji noževe glave.	1. Nabrusite nože. 2. Preverite ustrezno globino reza. 3. Posušite les. 4. Zamenjajte ležaje.
N E E N A - KOMERNA GLOBINA REZA NA STRANEH	1. Neenakomerno nastavitvena višina noža. 2. Noževa glava ni poravnana z ležajem skobeljnika.	1. Nastavite višino noža. 2. Poravnajte nožovo glavo k mizi.

DEBELINA DESKE NE USTREZA SKALI GLOBINE REZA	Neppravilna skala globine reza.	Nastavite skalo globine reza.
P O S K A K O V A N J E VERIGE	1. Zvit veržni zobniki. 2. Obrabljeni veržni zobniki.	1. Naravnajte veržne zobnike. 2. Zamenjajte veržne zobnike.
STROJ SE NE ZAŽENE	1. Stroj ni priključen na vir el. energije. 2. Varovalka. 3. Okvara motorja. 4. Sneti kabl. 5. Nadtokovni rele ne vklopi ponovno. 6. Okvara rotorja motorja.	1. Preverite vir el. energije. 2. Preverite vir el. energije. 3. Motor naj pregleda kvalificirana oseba. 4. Motor naj pregleda poklicni električar. 5. Pustite, da se motor ohladi in ga potem ponovno zaženite. 6. Rotor motorja naj pregleda poklicni električar.
MOTOR SE JE USTAVIL ZARADI PONAVLJAJOČEGA IZKLAPLJANJA.	1. Podaljšek je predolg ali pretanek. 2. Noži so preveč topi. 3. Nizka napajalna napetost.	1. Uporabite krajši ali debelejši podaljšek. 2. Nabrusite ali zamenjajte nože. 3. Preverite napajalno napetost.

SLABO POMIKANJE DESKE	1. Umazana miza skobeljnika. 2. Poškodovani podajalni valji. 3. Poškodovan veržni zobnik.	1. Očistite smolo in os-tanke ter namažite mizo skobeljnika. 2. Zamenjajte. 3. Zamenjajte.
ZAGOZDEN OBDELOVANEK	1. Nepravilno nastavitvena višina noža.	1. Nastavite nož v ustrezno višino.

TEHNIČNI PODATKI

Vhodna napetost	230 V
Vhodna frekvenca	50 Hz
Moč	2000 W
Število obratov v prostem teku	8000 min-1
Minimalna dolžina skobjljanja	250 mm
Maksimalna širina skobjljanja	330 mm
Višina skobjljanja	6-160 mm
Maksimalen rez v eni potezi	3 mm
Hlilrost pomika	6,0 m/min
Teža	29 kg
Razred zaščite	II.

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 61029:

LpA (zvočni tlak)	91,5 dB (A) KpA=3
LWA (glasnost)	104,5 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A). Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 61029: <2,5 m/s2 K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primer-nost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delov-nih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljana pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko obutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostru dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA
V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

Datum izdelave

Datum izdelave je del proizvodne številke, ki je navedena na nalepki izdelka. Proizvodna številka ima zapis oblike AAAA-CCCC-DD-HHHH – kjer je CCCC leto izdelave, DD pa mesec izdelave.

Garancijski pogoji

1. Družba Wetra - XT, ČR s.r.o. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa.

12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.

2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.

3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.

4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.

Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.

5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.

6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitve dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.

Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.

7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu servisieru skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).

Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.

8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravili ali orodje kupili.

9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.

10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani servisierja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.

11. Družba WETRA-XT, ČR s.r.o. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunanega zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:

a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.

b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.

c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.

d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.

e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.

Izdelek:

Izdelek:	
Tip	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:
Vpisi servisa:	

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitve dokazila o nakupu oziroma garancijski list. Izdelano za Wetra group v PRC. Lokacija pooblaščenega servisa

www.wetra-xt.com/servis

EU - IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi, dobavitelj
(skladno z Zakonom št. 22/1997, § 2, odst. e)
WETRA-XT, ČR s.r.o., Náchodská 1623, Praha 9, ČR
ID za DDV 25632833
Izjavljamo, da je izdelek

Asist®

Tip: AE4H200D
Naziv: DEBELINSKI SKOBELJNI STROJ

Tehnični podatki
Vhodna napetost 230V~50Hz
Moč 2000 W

Št. vrtijavev - prosti tek 8000 min-1
skladen z vsemi ustreznimi določbami naslednjih
predpisov Evropske unije:

EC Machinery Directive (MD)
EC Low Voltage Directive (LVD)
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

Noise directive (ND)
Lastnosti in tehnične specifikacije izdelka so
v skladu z normativi EU:

EN 61029-1, EN 61029-2-1, EN ISO 12100
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11

2006/42/EC

2006/95/EC

2004/108/EC

2005/88/EC

Izdelek izpolnjuje zahteve iz uredbe RoHS (2011/65/EC).

Oseba, odgovorna za sestavljanje tehnične dokumentacije:
Alexandr Herda, general manager

WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2014-10-01

Alexandr Herda, general manager



Praha, 2014-10-01

Seznam delov

no.	IME
1	handle
2	spring washer
3	cross recess pan head screw
4	staff gauge
5	right board cover
6	thick flat mat
7	guide rod
8	rubber feet
9	elastic circlip
10	bevel gear
11	right lead screw
12	cross recess pan head screw
13	flat washer
14	orientation plank
15	base plate
16	screw clamp
17	hex nut
18	hexagon bolt
19	flat washer
20	spring washer
21	inner hexagon screw
22	cross pan head tapping screw
23	elastic cylindrical pin
24	supoort feet
25	cross pan head tapping screw
26	spring washer
27	locknut
28	inner hexagon screw
29	plug
30	roll pole
31	extension plate
32	rail
33	woodruff key
34	rail bearing
35	hex nut
36	left lead screw
37	panel
38	left board cover
39	flat washer
40	Pj ribbed belt
41	thin nut
42	wave washer
43	big running wheel
44	bearing 6203
45	knife shaft
46	steel ball
47	pressure spring 4
48	knife blade
49	elastic cylindrical pin
50	press plank
51	outer hexagon screw
52	inner hexagon screw
53	dust cover
54	washer

no.	IME
55	recoil claw
56	bounce-back axis
57	cross pan head tapping screw
58	pointer
59	cross pan head tapping screw
60	cross pan head tapping screw
61	spring washer
62	flat washer
63	bearing press plate
64	hexagon socket cap screw
65	engine body
66	non-standard nut
67	hex nut
68	flat washer
69	ecternal tooth washer
70	cross recessed countersunk head screw
71	Hexagon bolts
72	square bearing
73	pressure spring 1
74	iron rol1er
75	Poly ann acyl
76	elastic collar
77	adjusting sleeve
78	chain wheel 1
79	big flat washer
80	chain
81	thick flat mat
82	carbon brush holder cover
83	carbon brush
84	carbon brush holder
85	small pulley
86	main case
87	bearing 6201
88	armature
89	stator
90	wire jacket
91	break wind ring
92	cross pan head tapping screw
93	bearing 6200
94	middle cover
95	location sleeve
96	φ10Xφ6X8copper bush
97	steel ball
98	gear shaft1
99	bevel gear 1
100	φ12Xφ8X10 copper bush
101	gear shaft 2
102	gear 1
103	gear 2
104	bearing 6002
105	woodruff key
106	output shaft
107	gear box
108	cross pan head tapping screw

no.	IME
109	cross pan head tapping screw
110	back cover
111	connection seat
112	cross pan head tapping screw
113	amphenol connector
114	capacitance
115	junction box
116	cross pan head tapping screw
117	tension disc
118	cable
119	cable sheath
120	open spanner
121	back cover end plate
122	overcurrent protective device
123	switch
124	pointer washer
125	handle cover

no.	IME
126	handle screws
127	hand shank
128	belt cover
129	rocker
130	non-standard socket head cap screw
131	upper cover platecomponents
132	square nut
133	pin
134	plug 1
135	roller rod 1
136	knife guage shaft
137	elastic collar
138	cross pan head tapping screw
139	elastic cylindrical pin
140	elastic cylindrical pin
141	Cylindrical pin
142	pressur plate

schemat instalacji

